

Italy-Trento: Sewage treatment services

OJ S 168/2023 01/09/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - Agenzia Provinciale per gli Appalti e contratti - Servizio appalti – Ufficio gare servizi e forniture

Postal address: Via Dogana 8

Town: TRENTO

NUTS code: ITH20 Trento

Postal code: 38122

Country: Italy

Contact person: dott. Federico Chesini

E-mail: [serv.appalti@pec.provincia.tn.it](mailto:serv.appalti@pec.provincia.tn.it)

Telephone: +39 0461496444

Fax: +39 0461496422

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.appalti.provincia.tn.it>

Address of the buyer profile: <http://www.appalti.provincia.tn.it>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://sicopat2.provincia.tn.it/pubblicazioni/#/bandi/ricerca>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.acquisionline.provincia.tn.it/paginaIntermedia>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Servizio di gestione e custodia degli impianti di depurazione, collettori fognari e stazioni di sollevamento dei bacini Trentino Occidentale (lotto 2) e Trentino Orientale (lotto 3) della P.A.T.

Reference number: AT119707

#### II.1.2.

**Main CPV code**

90420000 Sewage treatment services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Con determinazione a contrarre n. 91 dd. 25.08.2023 e determinazione integrativa n. 92 dd. 28.08.2023, il Servizio Gestione degli Impianti della Provincia autonoma di Trento ha deliberato di affidare il servizio di gestione e custodia degli impianti di depurazione, collettori fognari e stazioni di sollevamento dei bacini Trentino Occidentale (lotto 2) e Trentino Orientale (lotto 3) della Provincia Autonoma di Trento. A titolo esplicativo, come specificato nel citato provvedimento a contrarre, si segnala che gli impianti di depurazione sono raggruppati in tre bacini, ivi comprendendo anche il Bacino Centrale, che risponde alla denominazione "lotto 1" ed è stato oggetto di affidamento separato, non costituendo, pertanto, oggetto della presente procedura di gara.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 226 949 156,26 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 1

**II.2. Description****II.2.1. Title**

Servizio di gestione e custodia degli impianti di depurazione, collettori fognari e stazioni di sollevamento del bacino Trentino Occidentale (lotto 2)

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90420000 Sewage treatment services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITH2 Provincia Autonoma di Trento

Main site or place of performance: Per la precisa individuazione delle zone e degli impianti di competenza dei Bacini oggetto di affidamento si rinvia al documento di gara "12 – Cartografia dei bacini e delle zone".

**II.2.4. Description of the procurement**

Servizio di gestione e custodia degli impianti di depurazione, collettori fognari e stazioni di sollevamento del bacino Trentino Occidentale (lotto 2) della Provincia autonoma di Trento.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 52 005 718,25 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

La stazione appaltante si riserva la facoltà di rinnovare il contratto, alle medesime condizioni, per una durata massima pari a 48 (quarantotto) mesi, per un importo di 40.165.598,60 €, al netto di I.V.A. e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

La durata del contratto in corso di esecuzione potrà essere modificata per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 120, comma 10, del D.Lgs. n. 36/2023. Si indica una durata massima pari a 6 (sei) mesi ed un importo complessivamente massimo di 5.020.699,83 €, al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze. In tal caso l'appaltatore è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

Il contratto può essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 27, comma 2, lettera a) della L.P. n. 2/2016, nei seguenti ulteriori casi:

a) opzione di estensione o riduzione del contratto in caso di affidamento di nuovi impianti o dismissione di impianti precedentemente in funzione di cui all'art. 7-bis, comma II, del capitolato speciale d'appalto, parte amministrativa. Per ciascun lotto, la stazione appaltante si riserva di affidare nuovi impianti, per una durata pari dall'avviamento impianto alla scadenza del contratto, per un importo complessivamente non superiore al 50% dell'importo originario del contratto, al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze; si riserva altresì la dismissione di impianti, per una durata pari dalla dismissione dell'impianto alla scadenza del contratto, per un importo complessivamente non inferiore al 50% dell'importo originario del contratto, al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze;

b) affidamento di interventi di manutenzione straordinaria alle strutture e all'impiantistica di cui all'art. 67, p. 2 del capitolato speciale d'appalto, parte tecnica. In tale eventualità, la stazione appaltante riconoscerà all'appaltatore il rimborso delle spese sostenute con la sola maggiorazione del 25% (venticinque per cento) come spese accessorie a cui sarà applicato il ribasso di gara; per la determinazione dei prezzi, si applica l'art. 41 del capitolato speciale d'appalto, parte tecnica, relativo al Listino Prezzi Integrativo di cui al punto 2.1 del presente disciplinare. Gli affidamenti di cui trattasi saranno possibili, per i singoli interventi, entro il tetto massimo stabilito dalla normativa provinciale sui lavori pubblici per gli affidamenti diretti di opere in economia ed in ogni caso entro il tetto massimo di € 1.000.000,00 annui;

c) affidamento di interventi accessori di cui all'art. 67, p. 3 del capitolato speciale d'appalto, parte tecnica. In tale eventualità, l'importo degli stessi sarà rimborsato in via prioritaria secondo l'elenco prezzi P.A.T., il listino prezzi integrativo in vigore al momento dell'ordine o la redazione di nuovi prezzi, con applicazione della maggiorazione del 25% (venticinque per cento) come spese accessorie a cui sarà applicato il ribasso di gara e in ogni caso non potrà superare € 150.000,00 annui.

#### **II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

Il codice CIG del lotto è A006954C35. Per partecipare alla gara è richiesto il contributo in favore di ANAC di € 560,00. L'offerta deve essere corredata da una garanzia provvisoria, ai sensi dell'art. 106 del decreto legislativo n. 36/2023, di importo pari a € 2.559.792,52.

## II.2. Description

### II.2.1. Title

Servizio di gestione e custodia degli impianti di depurazione, collettori fognari e stazioni di sollevamento del bacino Trentino Orientale (lotto 3)

Lot No: 3

### II.2.2. Additional CPV code(s)

90420000 Sewage treatment services

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITH2 Provincia Autonoma di Trento

Main site or place of performance: Per la precisa individuazione delle zone e degli impianti di competenza dei Bacini oggetto di affidamento si rinvia al documento di gara "12 – Cartografia dei bacini e delle zone".

### II.2.4. Description of the procurement

Servizio di gestione e custodia degli impianti di depurazione, collettori fognari e stazioni di sollevamento del bacino Trentino Orientale (lotto 3) della Provincia autonoma di Trento.

### II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 39 426 739,35 EUR

### II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

La stazione appaltante si riserva la facoltà di rinnovare il contratto, alle medesime condizioni, per una durata massima pari a 48 (quarantotto) mesi, per un importo di 30.181.263,48 €, al netto di I.V.A. e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze.

### II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

### II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

La durata del contratto in corso di esecuzione potrà essere modificata per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 120, comma 10, del D.Lgs. n. 36/2023. Si indica una durata

massima pari a 6 (sei) mesi ed un importo complessivamente massimo di 3.772.657,94 €, al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze. In tal caso l'appaltatore è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

Il contratto può essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 27, comma 2, lettera a) della L.P. n. 2/2016, nei seguenti ulteriori casi:

a) opzione di estensione o riduzione del contratto in caso di affidamento di nuovi impianti o dismissione di impianti precedentemente in funzione di cui all'art. 7-bis, comma II, del capitolato speciale d'appalto, parte amministrativa. Per ciascun lotto, la stazione appaltante si riserva di affidare nuovi impianti, per una durata pari dall'avviamento impianto alla scadenza del contratto, per un importo complessivamente non superiore al 50% dell'importo originario del contratto, al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze; si riserva altresì la dismissione di impianti, per una durata pari dalla dismissione dell'impianto alla scadenza del contratto, per un importo complessivamente non inferiore al 50% dell'importo originario del contratto, al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze;

b) affidamento di interventi di manutenzione straordinaria alle strutture e all'impiantistica di cui all'art. 67, p. 2 del capitolato speciale d'appalto, parte tecnica. In tale eventualità, la stazione appaltante riconoscerà all'appaltatore il rimborso delle spese sostenute con la sola maggiorazione del 25% (venticinque per cento) come spese accessorie a cui sarà applicato il ribasso di gara; per la determinazione dei prezzi, si applica l'art. 41 del capitolato speciale d'appalto, parte tecnica, relativo al Listino Prezzi Integrativo di cui al punto 2.1 del presente disciplinare. Gli affidamenti di cui trattasi saranno possibili, per i singoli interventi, entro il tetto massimo stabilito dalla normativa provinciale sui lavori pubblici per gli affidamenti diretti di opere in economia ed in ogni caso entro il tetto massimo di € 1.000.000,00 annui;

c) affidamento di interventi accessori di cui all'art. 67, p. 3 del capitolato speciale d'appalto, parte tecnica. In tale eventualità, l'importo degli stessi sarà rimborsato in via prioritaria secondo l'elenco prezzi P.A.T., il listino prezzi integrativo in vigore al momento dell'ordine o la redazione di nuovi prezzi, con applicazione della maggiorazione del 25% (venticinque per cento) come spese accessorie a cui sarà applicato il ribasso di gara e in ogni caso non potrà superare € 150.000,00 annui.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Il codice CIG del lotto è A00696AE5C. Per partecipare alla gara è richiesto il contributo in favore di ANAC di € 560,00. L'offerta deve essere corredata da una garanzia provvisoria, ai sensi dell'art. 106 del decreto legislativo n. 36/2023, di importo pari a € 1.979.190,61.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Si rinvia al disciplinare di gara.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:  
Non previsti.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:  
Si rinvia al disciplinare di gara.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 13/10/2023 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 9 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 16/10/2023 Local time: 09:30

Place:

Provincia Autonoma di Trento - Agenzia provinciale per gli appalti e contratti

Information about authorised persons and opening procedure: Ogni concorrente ha facoltà di assistere alla seduta collegandosi alla piattaforma di videoconferenza «Lifesize», tramite la propria apparecchiatura informatica. A tal fine, sono fornite le informazioni nel documento «Istruzioni operative seduta virtuale», reperibile esclusivamente nella piattaforma di gara SAP-SRM all'interno della documentazione di gara.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

La procedura si svolge in modalità telematica attraverso la piattaforma SAP-SRM accessibile a questo indirizzo: <https://www.acquistionline.pat.provincia.tn.it/nwbc>. Nell'area della piattaforma corrispondente alla presente procedura di gara è rinvenibile la guida operativa per l'utilizzo della piattaforma stessa.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa per il Trentino Alto Adige sede di Trento

Postal address: via Calepina n. 50

Town: Trento

Postal code: 38122

Country: Italy

E-mail: [trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:trgatn-segrprotocolloamm@ga-cert.it)

Telephone: +39 0461262828

Fax: +39 0461262550

Internet address: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. 104/2010 (c.d. codice del processo amministrativo), gli atti delle procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi o forniture sono impugnabili unicamente mediante ricorso al Tribunale amministrativo regionale competente per territorio nel termine perentorio di 30 giorni, secondo quanto disposto dai citati articoli.

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

29/08/2023